

## ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

[www.swiss-merchant.ch](http://www.swiss-merchant.ch)

(в соответствии с Законодательным декретом 196/03 и Регламентом (ЕС) 2016/679)

*Для получения информации о собранных персональных данных, целях, для которых они собираются, а также организациях, которым они передаются, свяжитесь с Оператором данных.*

В соответствии с Законодательным декретом № 196/2003, компания Swiss Merchant Investments SA информирует вас о том, что принимаются все меры для защиты конфиденциальности и приватности посетителей ее сайта.

В соответствии с общей политикой, никакая личная информация о посетителях сайта не собирается автоматически, если это не указано в явной форме.

Персональные данные собираются только в том случае, если они намеренно предоставлены посетителем.

### **«ОПЕРАТОР ДАННЫХ», «ОТВЕТСТВЕННЫЙ ЗА ОБРАБОТКУ» И «ЛИЦА, ОТВЕТСТВЕННЫЕ ЗА ОБРАБОТКУ»**

Что касается конфиденциальности, то посещение данного сайта пользователем не влечет за собой сбора информации личного характера.

Для этих целей Оператором персональных данных, которые вы предоставляете, является Компания Swiss Merchant Investments SA, расположенная по адресу: переулок Конкордия, д. 1, 6932 Бреганцона, Швейцария (Vicolo Concordia 1, 6932 Breganzona, Svizzera), в лице временно исполняющего обязанности законного представителя г-на Массимилиано Маркезе.

В самой компании собранные данные обрабатываются сотрудниками, действующими в качестве «ответственных лиц», в соответствии с конкретными инструкциями и указаниями, данными им.

Адрес электронной почты Оператора: [info@swiss-merchant.ch](mailto:info@swiss-merchant.ch)

### **Способ и место обработки собранных данных**

Оператор данных принимает соответствующие меры безопасности для предотвращения несанкционированного доступа, раскрытия, изменения или уничтожения Данных.

Обработка, связанная с веб-сервисами сайта [www.swiss-merchant.ch](http://www.swiss-merchant.ch) осуществляются в рабочем офисе Оператора данных, расположенном по адресу: переулок Конкордия, д. 1, Бреганцона, Швейцария.

Обработка осуществляется с помощью компьютерных и (или) телематических средств, с использованием организационных методов и логики, строго связанных с указанными целями. Помимо Оператора данных, в некоторых случаях доступ к данным могут иметь категории лиц, отвечающих за организацию сайта (административные, коммерческие, маркетинговые, юридические отделы, системные администраторы) или внешние стороны (такие как сторонние поставщики технических услуг, почтовые курьеры, хостинг-провайдеры, IT-компании, коммуникационные агентства), также назначенные, при необходимости, Оператором данных в качестве Ответственных за обработку данных. Обновленный список ответственных за обработку данных всегда можно запросить у Оператора данных.

Никакие данные веб-сервиса не передаются и не распространяются (ст. 90 GDPR — Общий регламент по защите данных). Персональные данные, предоставленные пользователями, которые отправляют запросы по указанному на сайте адресу электронной почты на получение информационных материалов или информации любого рода, используются исключительно для выполнения запрошенной услуги или предоставления и передаются третьим лицам только в случае необходимости для этой цели (ст. 3 Общего регламента по защите данных).

Как и все веб-сайты, этот сайт использует лог-файлы, в которых хранится информация, собранная автоматически во время посещения пользователями. Собирается следующая информация:

- Интернет-адрес, используемый для подключения (IP-адрес)
- Тип браузера и параметры устройства, используемого для подключения к сайту
- Название поставщика интернет-услуг (ISP)
- Дата и время посещения
- Исходные (реферальные) и выходные веб-страницы посетителей
- Возможное количество кликов

Эта информация обрабатывается автоматически и собирается в агрегированном виде только для того, чтобы проверить правильность функционирования сайта, а также в целях безопасности. Эта информация будет обрабатываться в соответствии с законными интересами владельца.

В целях безопасности (спам-фильтры, брандмауэры, обнаружение вирусов) автоматически регистрируемые данные могут также включать персональные данные, такие как IP-адрес, которые могут быть использованы, согласно соответствующим законам, для блокирования попыток нанести ущерб самому сайту или навредить другим пользователям, или в любом случае вредоносной или преступной деятельности. Эти данные никогда не используются для идентификации или профилирования пользователей, а только в целях защиты сайта и его пользователей, такая информация будет обрабатываться в соответствии с законными интересами владельца.

## **Политика конфиденциальности для посетителей сайта**

Цель данной Политики конфиденциальности — описать, как управляется этот сайт, в отношении обработки персональных данных пользователей/посетителей, которые обращаются к нему. Данная информация также предоставляется в соответствии со ст. 13 Законодательного декрета № 196/03 «Кодекс защиты персональных данных» тем, кто подключается к веб-сайту компании Swiss Merchant Investments SA и пользуется ее веб-услугами с данного адреса. ([www.swiss-merchant.ch](http://www.swiss-merchant.ch))

Сайт принадлежит компании Swiss Merchant Investments SA, которая гарантирует соблюдение законодательства о защите персональных данных (Законодательный декрет 196/03), и управляется ей.

Как указано выше, отправка любых персональных данных является необязательной, явной и добровольной, посредством отправки электронной почты на адреса, указанные на данном сайте, и предполагает последующее получение адреса отправителя, необходимого для ответа на запросы, а также любых других персональных данных, включенных в сообщение.

## **Что понимается под персональными данными и обработкой персональных данных**

Обработка персональных данных — это любая операция или набор операций, осуществляемых даже без помощи электронных инструментов, касающихся сбора, записи, организации, хранения, консультации, обработки, изменения, выбора, извлечения, сравнения, использования, соединения, блокирования, передачи, распространения, удаления и уничтожения данных, даже если они не занесены в базу данных.

## **Типы собираемых данных**

Владелец не предоставляет список типов собираемых Персональных данных, в том числе и потому, что на самом сайте не собирается никаких Персональных данных, кроме тех, которые Пользователь предоставляет по собственной воле посредством запросов по указанной электронной почте.

Полная информация о каждом типе собираемых данных представлена в соответствующих разделах настоящей политики конфиденциальности или в специальных информационных текстах, отображаемых перед сбором данных.

Персональные данные могут быть свободно предоставлены Пользователем или, в случае данных об использовании, автоматически собраны во время использования навигации веб-сайта.

Если не указано иное, все запрашиваемые Данные являются обязательными. Если Пользователь отказывается сообщать их, предоставление Сервиса может оказаться невозможным для данного сайта. В случаях, когда на данном сайте определенные Данные указываются как необязательные, Пользователи могут воздержаться от сообщения таких Данных, без каких-либо последствий для доступности сервиса или его работы.

Пользователям, у которых имеются какие-либо сомнения относительно того, какие данные являются обязательными, рекомендуется связаться с Оператором данных.

Возможное использование куки-файлов или других средств отслеживания данным сайтом или владельцами сторонних сервисов, используемых данным Приложением, если не указано иное, имеет целью предоставление Сервиса, запрашиваемого Пользователем, в дополнение к дальнейшим целям, описанным в данном документе и в Политике использования куки-файлов, если таковая имеется.

Пользователь принимает на себя ответственность за полученные Персональные данные третьих лиц, опубликованные или распространенные посредством данного сайта, и гарантирует, что у него имеется право на сообщение или распространение этих данных, при этом Оператор обработки данных освобождается от любой ответственности по отношению к третьим лицам.

## **Предоставленные данные**

Помимо автоматически собираемых данных, мы также обрабатываем данные, которые вы предоставляете добровольно.

Сайт, принадлежащий компании Swiss Merchant Investments SA, является исключительно статическим сайтом и поэтому не собирает персональные данные, если они не предоставлены Пользователями добровольно.

Ниже приведен примерный, но не исчерпывающий список:

Ваши контактные данные, включая название компании и номер НДС или для физических лиц — имя и фамилию и номер налогоплательщика, почтовый адрес, адрес электронной почты и, факс, веб-сайт и дата рождения, номер стационарного

телефона или мобильного телефона для физических лиц, если возникнет необходимость задать вам вопросы или запросить информацию;

Все эти данные объединяет то, что они предоставляются вами. Эта информация будет использоваться в целях, описанных в данной Политике. Вы имеете право в любое время исправить свои персональные данные или воспрепятствовать их обработке.

### **Правовые основания обработки**

Оператор данных обрабатывает персональные данные, относящиеся к Пользователю, если выполняется одно из следующих условий:

1 - Пользователь предоставил согласие для одной или нескольких конкретных целей; Примечание: в некоторых юрисдикциях Оператору может быть разрешено обрабатывать Персональные данные без согласия Пользователя или другого из указанных ниже правовых оснований, пока Пользователь не возразит («откажется») против такой обработки. Однако это не распространяется на случаи, когда обработка персональных данных регулируется европейским законодательством о защите персональных данных.

2 - Обработка необходима для исполнения договора с Пользователем и (или) выполнения преддоговорных мероприятий.

3 - Обработка необходима для выполнения юридического обязательства, которому подчиняется Оператор.

4 - Обработка необходима для выполнения задачи, поставленной в общественных интересах или при осуществлении официальных полномочий, возложенных на Оператора.

5 - Обработка необходима для реализации законных интересов Оператора или третьих лиц.

6 - В любом случае, можно потребовать у Оператора прояснения конкретного юридического основания любой обработки и, в частности, уточнения, базируется ли обработка на законе, предусмотрена ли договором или необходима для расторжения договора.

### **Возможная передача Данных**

Данные обрабатываются в рабочих офисах Оператора и в любом другом месте, где находятся стороны, участвующие в обработке. Для получения дополнительной информации свяжитесь с Оператором данных.

Ваши персональные данные могут быть переданы в страну, отличающуюся от той, в которой вы находитесь. Для получения дополнительной информации о месте

обработки Пользователь может обратиться к разделу о деталях обработки Персональных данных.

Пользователь имеет право получить информацию о правовой основе передачи Данных за пределы Европейского Союза или в международную организацию, действующую в рамках международного публичного права или образованную двумя или более странами, например, ООН, а также о мерах безопасности, принятых Оператором Данных для защиты Данных.

Вы можете проверить, имеет ли место любая из вышеперечисленных передач, просмотрев раздел данного документа, касающийся деталей обработки Персональных данных, или связавшись с Оператором по адресу, указанному в верхней части этой страницы.

## **Методы обработки и хранение**

Персональные данные обрабатываются с помощью бумажных, компьютерных, телематических, автоматизированных средств, включая профилирование (ст. 22 Общего регламента по защите данных). Профилирование может осуществляться с использованием индивидуальных или идентификационных данных (например, основных данных), или совокупных данных, полученных из индивидуальных персональных данных. Все это должно осуществляться с соблюдением гарантий конфиденциальности и мер безопасности, предусмотренных действующим законодательством, с логикой, строго связанной с целями обработки.

Соблюдаются специальные меры безопасности для предотвращения потери данных, нелегального или некорректного использования, а также неразрешенного доступа.

Срок хранения данных связан с целью текущей обработки. Оператор данных не будет хранить личную информацию дольше, чем это необходимо для выполнения целей, для которых такая информация обрабатывается, включая безопасность нашей обработки в соответствии с нормативными и юридическими обязательствами, управление спорами и для создания, практики или защиты юридических претензий в тех странах, в которых мы ведем бизнес.

Следовательно:

1 - Персональные данные, собранные для целей, связанных с исполнением договора между Оператором данных и Пользователем, будут храниться до завершения исполнения этого договора.

2 - Персональные данные, собранные для целей, связанных с законными интересами Оператора, будут храниться до тех пор, пока такие интересы не будут удовлетворены. Пользователь может получить дополнительную информацию о законных интересах, преследуемых Оператором, в соответствующих разделах настоящего документа или связавшись с Оператором.

3 - Если обработка основана на согласии Пользователя, Оператор имеет право хранить Персональные данные до тех пор, пока такое согласие не будет отозвано. Кроме того, Оператор может быть обязан хранить Персональные данные в течение более длительного периода времени в целях выполнения юридического обязательства или по распоряжению органа власти.

По истечении срока хранения Персональные данные будут удалены. Поэтому по истечении этого срока право на доступ, аннулирование, исправление и право на переносимость данных больше не может быть реализовано.

## **Права пользователя**

Компания Swiss Merchant Investments SA напоминает заинтересованному лицу, что в соответствии со ст. 7 Кодекса о защите частной жизни, Законодательным декретом 196/03 и Регламентом 2016/679, можно в любое время получить подтверждение существования или отсутствия данных, узнать их содержание и происхождение, а также логику, на которой основана обработка, проверить их точность или запросить их интеграцию, обновление или исправление.

В соответствии с указанной статьей, субъект данных имеет право потребовать удалить, преобразовать в анонимную форму или заблокировать данные, обработанные с нарушением закона, а также, в любом случае, на законных основаниях возражать против их обработки.

Для того чтобы воспользоваться своими правами, вы должны отправить запрос на адрес электронной почты Оператора.

Если вы предоставляете нам персональные данные через наши веб-сайты или другие каналы, это делается исключительно на добровольной основе.

Пользователи могут осуществлять определенные права в отношении данных, обрабатываемых Оператором.

В частности, Пользователь имеет право:

1 - Отозвать согласие в любое время. Пользователь может отозвать ранее данное согласие на обработку своих Персональных данных.

2 - Возражать против обработки своих Данных. Вы можете возражать против обработки ваших данных, если она осуществляется на законном основании, отличном от согласия. Более подробная информация о праве на возражение приведена в разделе ниже.

3 - Получить доступ к своим Данным. Пользователь имеет право получить информацию о данных, обрабатываемых Оператором, об определенных аспектах обработки и получить копию обрабатываемых данных.

4 - Проверить и запросить исправление. Пользователь имеет право проверить точность своих Данных и запросить их обновление или исправление.

5 - Добиться ограничения обработки. При соблюдении определенных условий, Пользователь может потребовать ограничения обработки своих Данных. В этом случае Оператор данных не будет обрабатывать данные с какой-либо иной целью, кроме их хранения.

6 - Добиться удаления или уничтожения своих Персональных данных. При выполнении определенных условий, Пользователь может потребовать удаления своих Данных Оператором данных.

7 - Получить свои Данные или передать их другому оператору данных. Вы имеете право на получение своих Данных в структурированном, общепринятом и машиночитаемом формате и, если это технически возможно, на их беспрепятственную передачу другому оператору данных. Это положение применимо, когда данные обрабатываются автоматизированными средствами и обработка основана на согласии Пользователя, на договоре, стороной которого является Пользователь, или на связанных с ним договорных мерах.

8 - Подать жалобу. Пользователь имеет право подать жалобу в компетентный орган по надзору за защитой данных или обратиться в суд.

### **Подробная информация о праве на возражение**

Если Персональные данные обрабатываются в общественных интересах, при осуществлении государственных полномочий, возложенных на Оператора, или во исполнение законных интересов Оператора, пользователи имеют право возражать против обработки на основаниях, относящихся к их конкретной ситуации.

Пользователям напоминают, что если их данные обрабатываются в целях прямого маркетинга, они могут возражать против такой обработки без объяснения причин. Чтобы узнать, обрабатывает ли Оператор данные в целях прямого маркетинга, Пользователи могут обратиться к соответствующим разделам этого документа.

### **Порядок осуществления прав**

Для осуществления своих прав Пользователи могут направить запрос по контактными данным Оператора данных, указанным в настоящем документе. Запросы подаются бесплатно и рассматриваются Оператором в кратчайшие сроки, в любом случае в течение одного месяца.

### **Обработка персональных данных**

Как правило, обработка персональных данных допускается только с согласия заинтересованных лиц, которое должно быть свободным, информированным, выраженным в определенной форме и зафиксированным в письменном виде. Субъект данных вправе периодически предоставлять запрашиваемые персональные

данные; их непредоставление, либо предоставление частично или неточно, может сделать невозможным предоставление запрашиваемых услуг (ст. 7 Общего регламента по защите данных).

Получение согласия на обработку персональных данных необходимо для всех вышеупомянутых операций по обработке, связанных и (или) необходимых для выполнения юридических обязательств и законодательства Европейского сообщества.

Вы имеет право в любое время отозвать свое ранее предоставленное согласие на получение любых коммерческих сообщений либо от Оператора данных, либо от сторонних компаний, связавшись с Оператором данных по электронной почте.

### **Раскрытие информации**

Одним из наших основополагающих принципов является обязательство бережно и конфиденциально относиться к вашим данным. Мы никогда не будем продавать ваши данные третьим лицам. Ваши данные могут быть переданы третьим лицам только в том случае, если это требуется по закону и при условии, что это разрешено действующим законодательством.

### **Право на возражение и отмену регистрации**

В соответствии с указанной статьей, существует право требования об удалении, преобразования в анонимную форму или блокировке данных, обработанных с нарушением закона, а также, в любом случае, на законных основаниях возражать против их обработки (ст. 21 Общего регламента по защите данных).

### **Информационная безопасность и целостность данных**

Нашей компанией приняты соответствующие технические и организационные меры для защиты персональных данных от случайного или незаконного уничтожения, потери, изменения, а также несанкционированного использования, раскрытия или доступа, особенно если обработка включает передачу данных по сети, и от всех других форм незаконной обработки и злоупотреблений.

### **Дополнительная информация об обработке**

#### **Правовая защита**

Персональные данные Пользователя могут быть использованы Оператором данных в ходе судебного разбирательства или на подготовительных этапах любого такого разбирательства для защиты от неправомерного использования Пользователем данного сайта или связанных с ним Сервисов.

Пользователь заявляет, что ему известно, что Оператор данных может быть обязан раскрыть данные по распоряжению государственных органов.

### **Специальные политики**

По запросу Пользователя, в дополнение к информации, содержащейся в настоящей политике конфиденциальности, данный сайт может предоставить Пользователю дополнительную и контекстную информацию, касающуюся конкретных Сервисов или сбора и обработки Персональных данных.

### **Системные журналы и обслуживание**

В целях эксплуатации и обслуживания данный веб-сайт и используемые им сервисы третьих лиц могут собирать системные журналы, т.е. файлы, которые регистрируют взаимодействие и которые также могут содержать персональные данные, такие как IP-адрес пользователя.

### **Информация, не содержащаяся в данной политике**

Дополнительная информация в отношении обработки персональных данных может быть запрошена в любое время у Оператора данных по его контактными данным.

### **Ответ на запросы «Не отслеживать»**

Это приложение не поддерживает запросы «Не отслеживать».

Чтобы узнать, поддерживают ли используемые услуги третьих лиц, Пользователю предлагается ознакомиться с их политикой конфиденциальности.

### **Защита персональных данных детей**

Защита личных данных детей имеет первостепенное значение. Компания Swiss Merchant Investments SA осознает свое обязательство по защите частной жизни несовершеннолетних и отказывается собирать какие-либо данные несовершеннолетних в возрасте до 16 лет. Мы призываем родителей и других опекунов выходить в Интернет и отправлять электронные письма вместе со своими детьми и ответственно использовать Интернет.

Если ребенок в возрасте до 16 лет с самого начала пытается предоставить информацию о собственных данных, он должен получить согласие родителя. Данные, отправленные ребенком или иным образом касающиеся ребенка, собранные во время его посещения (например, с помощью куки-файлов), могут быть использованы, как описано выше.

Если лицо моложе 16 лет попытается предоставить свои данные через форму, форма будет отклонена с указанием, что мы не принимаем подобные запросы от лиц моложе 16 лет. По этой причине мы просим родителей и других опекунов контролировать и наблюдать за использованием несовершеннолетними Интернета в целях их собственной безопасности (ст. 8 Общего регламента по защите данных).

### **Изменения в данной политике конфиденциальности**

Оператор данных оставляет за собой право в любое время вносить изменения в настоящую политику конфиденциальности, информируя об этом Пользователей на этой странице и, по возможности, на этом сайте, а также, если это технически и юридически возможно, отправляя уведомление Пользователям по одному из контактных данных, имеющихся у Оператора данных. Поэтому просим регулярно просматривать эту страницу, обращая внимание на дату последнего изменения, указанную внизу.

Компания Swiss Merchant Investments SA придерживается основополагающих принципов защиты данных и рассматривает защиту персональных данных как естественную обязанность. Поэтому мы часто пересматриваем наши правила защиты данных, чтобы убедиться, что они не содержат ошибок, хорошо видны на нашем сайте и включают всю необходимую информацию, а также что они строго соблюдаются и соответствуют принципам законодательства о защите данных. В данную политику конфиденциальности со временем могут вноситься изменения, чтобы она соответствовала изменениям и новым возможностям сети Интернет, а также чтобы обеспечить ее соответствие действующему законодательству. Без вашего прямого согласия мы никогда не будем применять положения, ограничивающие права, предоставленные вам в настоящей политике. Соответствующие изменения в данной политике конфиденциальности будут объявлены на нашем сайте одновременно с публикацией обновленной версии политики конфиденциальности.

Если изменения затрагивают обработку, правовой основой которой является согласие, Оператор при необходимости повторно получит согласие Пользователя.

### **Определения и юридические ссылки**

#### **Персональные данные (или «Данные»)**

Персональные данные — это любая информация, которая прямо или косвенно, даже в сочетании с любой другой информацией, включая личный идентификационный номер, делает физическое лицо идентифицируемым или поддающимся идентификации.

#### **Данные об использовании**

Это информация, автоматически собираемая через данный сайт (в том числе с помощью сторонних приложений, интегрированных в данный сайт), включая: IP-адреса или доменные имена компьютеров, используемых Пользователем, который подключается к данному сайту, адреса обозначения URI (единый идентификатор ресурса), время запроса, метод, используемый для передачи запроса на сервер, размер файла, полученного в ответ, цифровой код, указывающий на статус ответа сервера (успешный, ошибка и т.д.), страну происхождения, характеристики браузера и операционной системы, используемой посетителем, различные временные характеристики посещения (например, время, проведенное на каждой странице) и детали маршрута, по которому следовал посетитель, страну происхождения, характеристики браузера и операционной системы, используемой посетителем, различные временные характеристики посещения (например, время, проведенное на каждой странице) и детали маршрута, пройденного по сайту, с особым упором на последовательность просмотренных страниц, параметры, относящиеся к операционной системе и ИТ-среде Пользователя.

### **Пользователь**

Лицо, которое заходит на этот сайт и просматривает его, если не указано иное, является Субъектом данных.

### **Субъект данных**

Это физическое лицо, к которому относятся Персональные данные.

### **Ответственный за обработку (или «Ответственный»)**

Физическое или юридическое лицо, государственная администрация и любая другая организация, которая обрабатывает персональные данные по поручению Оператора, как указано в настоящей политике конфиденциальности.

### **Оператор (или держатель) данных**

Физическое или юридическое лицо, государственный орган, служба или иной орган, который индивидуально или совместно с другими определяет цели и средства обработки персональных данных и принятые инструменты, включая меры безопасности, связанные с работой и использованием данного сайта. Оператором данных, если не указано иное, является владелец данного сайта.

**Этот веб-сайт ([www.swiss-merchant.ch](http://www.swiss-merchant.ch))**

Аппаратное или программное средство, с помощью которого осуществляется сбор и обработка Персональных данных Пользователей.

## **Сервис**

Услуга, предоставляемая данным сайтом, как определено в соответствующих условиях (если таковые имеются) на данном сайте/портале/в приложении.

## **Европейский Союз (или ЕС)**

Если не указано иное, все ссылки на Европейский Союз в настоящем документе считаются распространяющимися на все действующие государства-члены Европейского Союза и Европейской экономической зоны.

## **Юридические ссылки**

Данная политика конфиденциальности составлена на основании многочисленных правовых норм, включая статьи 13 и 14 Регламента (ЕС) 2016/679.

Если не указано иное, настоящая политика конфиденциальности относится исключительно к данному веб-сайту.